№ 1. ١٣٣٥ سنه رجب ١٨ سهشنبه ١٩١٧ يل آپريل ٢٥ نومر ١.

الوغ توركستان

توركستان كتابخانه‌سى С.-А. Г. Б. ئينو نومر Инв. № 97597

تاشكندده حاضرده آتنه‌ده ٢—٣ چغاتورغان سياسى وادبى غزيته‌در.

١٣٣٥نچى سنه رجب ١٨ نده (١٩١٧نچى يل آپريل ٢٥نده) چغا باشلادى.

غزيته بهاسى:
يللق ٧ صوم ٦ آيلق ٤ صوم اوچ آيلق ٢ صوم ٢٥ ق.
بره‌مله‌ب ٨ تين

اعلان بهاسى:
اوّلكى بيتده بر سطرى ٥٠ ق آخرغى بيتده بر سطرى ٢٥ ق.
آدريس آلماشدرو اوچون ٥٠ ق.

شكايت قيلغانده ياكه آدرس آلماشدرغانده غزيته بارغان آدريس بركه يبارلسون.

اداره خانه تاشكندده محرمسكى اورامده ٢٤ نچى نومر يورطده «اتفاق» و«شوراى اسلاميه» اداره خانه‌سنده.

ОБЪЯВЛЕНІЯ: впереди текста за строку—50 к. позади—25 коп.
Редакція газеты «УЛУГЪ ТУРКЕСТАНЪ» Ташкентъ, Махрамская д. № 24.

مسلك ومقصد. عموم توركستان مسلمانلرى نك قورولتايى. مملكت اداره‌سنده الماشنو و توركستان. بخارا احوالى. خاتون-قز دنياسنده. داخلى خبرلر. تاشكند خبرلرى.

مسلك و مقصد

ياڭى غزته چققان وقتده مسلك ياكه مقصد بيان ايتو عادتى بار. شونلقدن بز هم قصقه‌چه بولسه‌ده نيندى مسلك وياكه مقصدكه خدمت ايته‌چكمزنى بيان ايتوب كيته‌ركه تيوشليمز.

توركستان كيك عصرلر بوينچه عطالت وغفلت آستنده ايزلوب بوروننى شان وشوكتينى يوغالتقان وشونڭ اوستينه روسيه تحت اداره‌سينه كركاچ‌ده مستبد چار حكومتلرى طرفندن منتظم صورتده قصلوب علم، معارف، هنر ومدنيت دن محروم طوتلغان بر اولكه‌ده حريت اعلان قيلنغاچ چققان باش مسلمان غزته‌سى نيندى مسلك وياكه مقصد تعقيب ايته‌ركه تيوش؟ بو سؤالنڭ جوابى هركمكه معلوم بولسه كيرك. بو غزته مطلق هركزده خلق طرفندن آلنغان مقدس حريت، مساوات وعدالت اساسلرينڭ عمومى بولوب هر برده بر نيكز نرونه خدمت ايته‌ركه وبتون كوچى بلن خلق آراسينه علم، معارف، هنر ومدنيت طارالووينه طرشورغه تيوش. شونڭ بلن برابر دينى وملى مسئله‌لرده محلى خلق نڭ احوال روحيه‌سى بلن حسابلاشوب ترقيپرور بر «افكار عموميه» ياصالووينده اساسى مقصد ايتوب طوتارغه تيوشدر.

— «الوغ توركستان» غزته‌سى يالغز بر صنف ياكه بر طائفه اوچون چغارلمى. توركستانده بولغان تاتار، صارتيه، قازاق، توركمن، اوزبك وباشقه نيچه‌لر خلق بولسه شولارنڭ همه‌سينه برتيكز مدنى خدمت يباونى اوزينه مقدس بروظيفه قيلوب آلغان «توركستانده‌غى تورك-تاتارلرنڭ مركز بيوروسى» طرفندن چغارلا. شونلقدن «الوغ توركستان» نڭ خدمتى هيچ بر طائفه ياكه صنفغه محصور بولمى، ممكن قدر عمومى وكلى بولاچقدر.

آلدمزده توركستانده محلى اداره‌لر توزو، اوچريديتلنى صابرانيه‌غه حاضرلاتو، دار المعلمين ومكتبلر آچو، خلق آراسينه هنر صناعت طاراتو، تجارت وكسب اشلرين ترقى ايتدرو وباشقه شونڭ كبى غايت بيوك وآشغچ اشلر بار. بونلرنى عموم خلق طرفندن اعتراف قيلدروب ياخشى بر يولغه صالو يالغز مطبوعات واسطه‌سى بلن گنه بولورغه ممكن. شونلقدن «الوغ توركستان» غزته‌سى باشلبچه اوشبو آشغچ ومهم مسئله‌لرنڭ اوبچه حل قيلنووينه طرشاچقدر.

اميد ايته‌مزكه، توركستان مسلمانلرى بو يالغز قالدرماسلر. عمومى مقصدغه يتشو يولنده بر آرقه طايانچى (استنادگاه) بولوب، بزكه قوت وروح بيروب طوررلر. دين وقان قرداشلكى نامينه بز بونى جمله توركستانلى قرداشلرمزدن رجا قيلامز.

كبير بكر.

* * *

اوشبو ١٩١٧ نچى سنه ١٣—١٩ آپريل كونلرنده تاشكندده بولغان توركستان ولايتلرنده‌كى تورك تاتار وكيللرى نڭ عمومى اسيزدى توركستان نڭ پايتختى بولغان تاشكند شهرنده «الوغ توركستان» اسمنده تورك-تاتار تلنده سياسى، اقتصادى وادبى بر غزته چغاررغه وبو غزته‌كه باش محرر ايتوب اورنبورغده چغا طورغان معتبر «وقت» غزته‌سى نڭ هيئت تحريريه اعضالرندن كبير افندى بكرنى چاقررغه قرار قيلغان ايدى.

بز اوشبو قرارنى «اورنبورغ مسلمان بيوروسى» طرفندن عمومى توركستان مسلمانلرى نڭ قورولتاينه (فراپيه‌وى مسلمانسكى اسيزدغه) وكيل بولوب كيلگان كبير افندى بكركه بلدردك. كبير افندى هم اساس اعتبارى ايله تكليفمزنى قبول ايتدى. شونڭ بلن برابر اوزى‌نڭ بو اشكه كرشمه‌سدن مقدم اورنبورغغه قايتوب مسلمان بيوروسينه توركستان اسيزدى حقنده دوقلاد بيرركه وخدمت ايتدكمز «وقت» غزته‌سى نڭ محرر هم ناشرلرندن اجازت آلورغه تيوشلكن بيان قيلدى. بونڭ اوچون‌ده ٢٠ كون مدت صورادى. بوڭا قارشى اسيزدنڭ وكيللرى احوالنڭ فوق العاده مهملكن بيان ايتوب «الوغ توركستان» نڭ حاضردن چغارلا باشلارغه تيوشلكن عرض قيلديلر. اوشبو حالنى اعتباركه آلغانده اورنبورغ طرفندن هم موڭا مانع بولماسقه تيوشلكن بيان ايتديلر. اجازت آلو اشن اوز اوستلرينه آلوب، ٢٥ آپريلدن قالدرمى «الوغ توركستان» نڭ برنچى نومرينى چغاروب بيروون طلب قيلديلر. شونڭ بلن برابر «الوغ توركستان» غزته‌سى نڭ باشنده طورغان كشى نڭ مسكاو اسيزدنده (١—٨ مايده) بولوب روسيه مسلمانلرى نڭ عمومى مذاكره وقرارلرى ايله ياقندن طانش بولووينى‌ده لازم طاپوب كبير افندى بكه اوشبو اسيزدغه بارورغه تكليف ايتديلر. كبير افندى اوشبو تكليفلرنى قبول ايتوب ٢٥ آپريلده «الوغ توركستان» نڭ برنچى نومرينى چغاررغه وتوركستان ده‌غى تاتارلر اسيزدى اسمندن مسكاو اسيزدينه بارورغه رضا بولدى.

شوڭا بناءً «توركستانده‌غى تورك-تاتارلرنڭ مركز بيوروسى» اورنبورغده «وقت» اداره‌سى ايله «مسلمان بيوروسى» نه مراجعت ايتوب كبير افندى‌نڭ تاشكندكه كيلوب «الوغ توركستان» غزته‌سنده باش محررلك قيلووينه اجازت بيرلوون اوتندى.

بوكون توركستان ملى مطبوعاتقه غايت محتاج. بو مطبوعات اداره‌سى نڭ ممكن قدر خلقغه ياقن طورووى ده بيك مهم. شونلقدن اورنبورغليلر، بالخاصه توركستان نڭ علم ومدنيت جهتندن كوته‌رلووينه جدى خدمت قيلغان «وقت» غزته‌سى نڭ اداره‌سى بزنڭ اوشبو اوتنچمزنى رد قيلماسلر ديب اميد ايته‌مز.

«توركستانده‌غى تورك-تاتارلرنڭ مركز بيوروسى» نامندن وكالة:
محمد لطيف ياوشف، محمد رحيم تومينف، خليل شيرينسكى، مباركشاه اشمبايف، اسكندر جانيشيف، حافظ ينغولاتف، خير الله رحمت اللين.

عموم توركستان مسلمانلرى نڭ قورولتايى.

— ٢٢ آپريل كونلرنده تاشكندده بتون توركستان مسلمانلرى نڭ عمومى اسيزدلرى بولدى. اسيزدغه توركستانده بولغان صارتيه، قازاق نوغاى، توركمن، اوزبك خلقلرى نڭ هر قايوسندن وكيللر كيلگان ايدى. جمعيلردن كيلگان وكيللر ١٥٠ قدر بولوب بوندن باشقه اوز باشينه بركشى بولوب كيلوچيلر هم يوزدن آشو ايدى.

اسيزدنى ١٣ كشيلك پريزيديوم اداره قيلدى. پريزيديومغه اوشبو ذاتلر صايلاندىلر: منوّر قارى (رئيس). عبيد الله خواجه‌يف، سير الى ... (ايكيسى‌ده رئيس معاونلرى)، ... لانه‌ك نار بوته‌بكف

مصطفى ...
(روسچه ...
صادق ...
احمدف، ...
مجيد محر...
قوى باغ...
برز...
نڭ رئيس...
سوبلب ...
اميد لرن...
عبد العزيز...
شگند شهر...
وغيرلر نه...
برنچى عر...
قورولتاينى...
صوڭ...
كيلگان وا...
آخرغاچه ...
ايتوب اسـ...
نوشبيكى كـ...
بخارا ...

بيروب توركستانليلرنڭ بخاراده طنچلق بلن اصلاحات اسلاسى قورولوون تله‌گانلكلرن بلدرركه تكليف قيلدى وبونڭ معنوى جهتدن الوغ تأثيرى بولورغه تيوشلكن سويله‌دى. بخارالى عثمان خواجه افندى ايله سمرقندلك مفتى بهبودى حضرتلرى طرفندن تقويه قيلنغاندن صوڭ بو تكليف بر آغزدن قبول ايتلوب بخاراغه اسيزد اسمندن تيليغرام يبارلدى. شونڭ بلن برابر توركستان كاميتيتنه وكيللر كرتلوب بخاراغه كاميسارلر يبارلووى هم اوتنلدى.

بوندن صوڭ اسيزدغه قويلغان پروغرامغه كرشلوب تام بر هفته اسيزد دوام ايتدى.

اسيزدده اوشبو مسئله‌لر قارالدى: ١) ياڭى حكومتكه نظر؛ ٢) روسيه‌ده اصول اداره نيندى بولورغه تيوش؛ ٣) اوچريديتلنى صابرانيه وآڭا حاضرلك؛ ٤) توركستانده محلى فرازدانسكى اداره‌لر؛ ٥) توركستانده روحانى — شرعى اداره‌لر؛ ٦) مكتب، مدرسه واوقاف اشلرى؛ ٧) ماليه اشلرى؛ ٨) ايسكيدن قالغان مؤسسه‌لرنى ياڭارتو؛ ٩) بتون توركستان مسلمانلرى‌نڭ اوستندن قارى طورغان بر ادارهٔ اسلاميه وملكيه محكمه‌سى تأسيس ايتو؛ ١٠) آزق مسئله‌لرى؛ ١١) صوغش‌قه قاراش؛ ١٢) صوغشغه آلنغان مردكارلر مسئله‌سى؛ ١٣) بتون توركستان اوچون بر «شوراى اسلاميه» مركزى توزو؛ ١٤) شوراى اسلاميه ايسپالنيتلنى كاميتيتلركه مناسبتى؛ ١٥) عموم مسلمان اسيزدينه وكيللر يبارو؛ ١٦) يير هم صو اشلرى.